



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Electronics, Simulators and Defence Systems Div.
/Division des systèmes électroniques et des systèmes de
simulation et de défense
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
8C2, Place du Portage
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet AMÉLIORATION DE LA SUITE DE GUERRE	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8472-135462/C	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client W8472-135462	Date 2017-05-18
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$QF-101-26284	
File No. - N° de dossier 101qf.W8472-135462	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-07-07	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Michael Rancourt	Buyer Id - Id de l'acheteur 101qf
Telephone No. - N° de téléphone (819) 420-1734 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-5650
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: See Herein	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
W8472-135462/C
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W8472-135462

Amd. No. - N° de la modif.
004
File No. - N° du dossier
101qtW8472-135462

Buyer ID - Id de l'acheteur
101qf
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

La présente modification à la demande de soumissions n° 4 vise à répondre aux questions du soumissionnaire.

Question n° 1

Référence : volume 1, annexe D, appendice 1 – Matrice de conformité – exigences obligatoires;

Il y a plus de dix ans que le Canada a procédé à un approvisionnement aussi complexe en équipement de sonar. En outre, la portée des services définie dans l'énoncé des travaux (EDT) de l'amélioration de la suite de guerre sous-marine (ASGSM) est fondée sur un équipement générique. Or, le Canada a opté pour l'imposition, comme expérience obligatoire, que l'équipement de sonar ait déjà été mis en service dans le cadre d'une lutte anti-sous-marine. Par conséquent, cette exigence pourrait rendre des soumissions irrecevables et éliminer des soumissionnaires pouvant posséder un niveau comparable d'expérience dans l'intégration de systèmes de combat naval.

Il est recommandé que le Canada élimine la restriction visant à faire la preuve d'antécédents de mise en service de l'équipement de sonar et qu'il assouplisse les exigences afin d'autoriser un soumissionnaire à démontrer une portée des services d'une complexité similaire en ce qui concerne les systèmes de combat naval mis en service. Le Canada pourrait-il modifier l'exigence obligatoire de la demande de propositions (MR-9) en conséquence?

Réponse :

1) SUPPRIMER : le volume 1, annexe D, appendice 1, Matrice de conformité aux exigences obligatoires, ID MR-9, dans son intégralité; et

REPLACER : la section supprimée ci-dessus par ce qui suit :

ID	Exigence Type	Référence dans la demande de propositions	Conformité Démonstration Méthode	Réponse du soumissionnaire	Évaluation de la réponse du soumissionnaire	Conforme (O/N)
MR-9	1.2.2.1 La soumission doit démontrer qu'au moins un (1) membre de l'équipe du soumissionnaire détient de l'expérience à titre d'entrepreneur principal dans le cadre d'au moins un (1) projet de complexité comparable à la portée des travaux détaillée dans l'annexe B, Énoncé des travaux (Acquisition), Volume 2, et a de l'expérience de l'équipement de sonar de lutte anti-sous-marine (au moins un sonar de coque, un système de traitement des bouées acoustiques ou les aspects passifs d'un système de sonar remorqué, dans une plate-forme maritime de complexité comparable	Volume 2, Annexe B – Énoncé des travaux (approvisionnement)	D			

Solicitation No. - N° de l'invitation
W8472-135462/C
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W8472-135462

Amd. No. - N° de la modif.
004
File No. - N° du dossier
101qfW8472-135462
Buyer ID - Id de l'acheteur
101qf
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

	aux exigences relatives aux composants de capteurs sous-marins, comme précisé dans l'annexe C, Document sur les exigences du système, Volume 2), dans la période des 10 années ayant précédées la date de clôture de l'invitation à soumissionner.								
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

- 2) SUPPRIMER : le volume 1, annexe D, Plan d'évaluation des soumissions, article 3.13, dans son intégralité; et
- REPLACER : l'élément supprimé ci-dessus par ce qui suit : *(insérer la révision de l'article)*

Question n° 2

Référence : volume 1, annexe D, appendice 1 – Matrice de conformité – exigences obligatoires;

La portée des services définie dans l'Énoncé du travail à exécuter (ETE) de l'ASGSM est fondée sur un équipement générique. Or, le Canada a opté pour l'imposition, comme expérience obligatoire, que l'équipement de sonar ait déjà servi au soutien en service dans le cadre d'une lutte anti-sous-marine. Par conséquent, cette restriction pourrait rendre des soumissions irrecevables et éliminer des soumissionnaires pouvant posséder une expérience importante en soutien en service pour d'autres systèmes de combat naval mis en service. Il est recommandé que le Canada supprime la restriction visant à faire la preuve d'antécédents de mise en service pour de l'équipement de sonar et qu'il se concentre sur le type d'aptitudes et de compétences qu'il juge essentiel à la réalisation d'un contrat de soutien en service (CSE) pour l'ASGSM.

Il est recommandé que le Canada élimine la restriction de faire la preuve d'antécédents en soutien de service pour l'équipement de sonar et qu'il assouplisse les exigences afin d'autoriser un soumissionnaire à démontrer l'équivalence d'une expérience en services de soutien en ce qui concerne les systèmes de combat naval mis en service. Le Canada pourrait-il modifier l'exigence obligatoire de la demande de propositions (MR-49) en conséquence?

Réponse :

- 1) SUPPRIMER : le volume 1, annexe D, appendice 1, Matrice de conformité aux exigences obligatoires, ID MR-9, dans son intégralité; et
- REPLACER : la section supprimée ci-dessus par ce qui suit :

ID		Exigence Type	Référence dans la demande de propositions	Conformité Démonstration Méthode	Réponse du soumissionnaire	Évaluation de la réponse du soumissionnaire	Conforme (O/N)
MR-49	1.3.1.1 La soumission doit démontrer qu'au moins un (1) membre de l'équipe du soumissionnaire détient de l'expérience à titre d'entrepreneur principal dans le cadre d'au moins un (1) contrat de soutien en service de complexité comparable à la portée des travaux détaillée dans l'annexe B, Énoncé du travail à exécuter pour le soutien en service, Volume 3, et a de l'expérience de l'équipement de sonar de lutte anti-sous-marine (au moins un sonar de coque, un Système de traitement des bouées acoustiques ou les aspects passifs d'un système de sonar remorqué, dans une plate-forme maritime de complexité comparable aux exigences relatives aux composants de capteurs sous-marins, comme précisé dans l'annexe C, Document sur les exigences du système, Volume 2), dans la période des 10 années ayant précédées la date de clôture de l'invitation à soumissionner.	Critères	Volume 3, Annexe B – Énoncé du travail à exécuter (soutien en service)	D			

FIN